friendshipscans@gmail.com
friendshipscans.com

Song of the Doll

Song of Love

인형歌人

LEE SUN YOUNG

五

WHAT IS A GOD?
THEY'RE THE ONES WHO CREATE AND SUPERVISE THIS PLACE, HIGHER UPS WHO HAVE EVERYTHING. IN THE END THOUGH, THEY'RE STILL THE LONELY ONES WHO DON'T HAVE ANYTHING TO THEMSELVES.
WHAT IS A DEMON?
THEY ARE CREATURES THAT PEOPLE CALL EVIL, WHERE NOBODY LIKES THEM.
WHAT IS A HUMAN?
THEY ARE CREATURES WHO HAVE A SHORT LIFESPAN, FILLED WITH ENVY, AND GREED. THEY WILL CAST THEIR FELLOW HUMANS ASIDE ONCE THEY HAVE USED THEM TO REACH THEIR GOALS.
THEN WHAT ARE HAPPINESS AND SADNESS?
HAPPY, SAD, AFRAID, AND ANGRY.
HAPPINESS, ANGER, SADNESS AND PLEASURE... ARE HUMAN'S REACTIONS TO THEIR MYRIAD EMOTIONS.

WHAT ABOUT...
...LOVE?
THAT...

...I'LL ACCEDE.
EVEN I DON'T FULLY UNDERSTAND LOVE.

이선희

LEE SUN YOUNG

CONTENTS

THE DOLL WAS CREATED FROM A BRANCH OF THE CHERRY BLOSSOM THE AREA SURROUNDING THE WOUND WAS COATED WITH A COLOR AS RED AS BLOOD

FROM THEN ON, MANY FLOWER BUDS BLOOMED VIVIDLY.
COVERING ALL OF THE BRANCHES.

IT'S THE DOLL...
THE DOLL CAME OUT.
I WANT YOU FOR-EVER.
FROM NOW ON, YOU'LL ALWAYS BE BY MY SIDE
I'M NOT YOUR PROPERTY
WHAT...
ARE YOU SAYING?
I DON'T RECALL YOU EVER BEHAVING LIKE THIS.

IT'S YOU!
THE ONE WHO CHANGED HER?

YOU MADE HER EXPRESS HER OWN FEELINGS.
TAUGHT HER TO SHOW FACIAL EXPRESSIONS.
LIKE A HUMAN.
RUMBLE

BAM
SUCH A BEAUTIFUL SCENERY.

It's done!
THE BLACK CLOUDS ARE DISAPPEARING.
I DON'T THINK SO.
WE NEED TO MEND THE BARRIER BEFORE THOSE DEMONS COME BACK
SWISH
AH,
IT'S THE GREAT MI-HO?

I WAS GONE FOR A LITTLE WHILE AND A SERIOUS PROBLEM OCCURRED
MY APOLOGIES.
FINALLY...
YOU BROKE THE CURSE
YES
NOW YOU CAN RELAX
I'LL REPAIR THE BARRIER.

SWISH
SWISH

THE SKY IS BRIGHT AGAIN!
IMPOSSIBLE! A MINUTE AGO DARK CLOUDS WERE COVERING THE SKY.
It faded- It faded!
tired..
What?
RIGHT NARI?
huh?
YOU, WHO NEVER LISTENS TO ME!
SWEET DREAMS

I SAW...
HER TEARS AND
HIS HAIR... HIS WHITE HAIR...
Forbidden Scans
I SPENT 10 YEARS WANDERING AROUND, LOOKING FOR HER.
BUT COMPARED TO HER,
THAT SHORT AMOUNT OF TIME IS NOTHING.

YOU
DIDN'T CHOOSE ME.

I PRAYED THAT THIS WOULD NEVER HAPPEN
BUT THE GODS ARE HEARTLESS.
WHAT LITTLE HOPE REMAINED... SHATTERED.
BACK THEN, WITH MY INNOCENT EYES I REALIZED THAT SHE...
BUT IN REALITY THAT LIGHT
IF I CLOSED MY EYES, THAT IT WOULD COME TRUE.
CAN'T BE GRASPED WITH MY BARE HANDS

I WAS JUST LYING TO MYSELF.
THAT'S RIGHT.
FIRST COMES DISASTER AND THEN THE BLESSING.
THE HOUSE IS DESTROYED,
AND FLOODED WITH WATER,
BUT THE BARRIER IS BOUND MORE STRONGLY, AND MI-HO ALSO BROKE HER CURSE.
Now there's only three to do!
ALL THE SISTERS WHO HELPED COME HERE.
OH, BUT...
YEAH, IT'S SUCH A MIRACLE
Happy
WHERE IS THE GREAT MI-HO?

SHE WANTED TO REST FOR A WHILE.
MI-HO, YOU'RE...!
slide
THE CURSE IS BROKEN, BUT SHE DOESN'T SEEM HAPPY?
step
step
DID SOMETHING BAD HAPPEN?

THE STORM BLEW EVERYTHING AWAY AND NOW IT'S ALL DIRTY. HURRY AND COLLECT WHAT'S LEFT.
YES, AH... leave it to me.
THESE ARE... THE GREAT MI-HO'S CLOTHES.
산봉우리
The mountain of clothes
It's...
HURRY UP AND COLLECT IT YOU FOOL..
YES!
COULD IT BE .

HOW IRONIC.
THAT WAS HER FIRST TIME.

TO BE HER FIRST MAN MADE ME HAPPY
HOWEVER, THIS WILL MAKE HER HATE ME EVEN MORE
BUT IT'S OKAY
JUST THAT IT'S STILL BETTER THAN THOSE WHO ADMIRE SOMEONE FROM FAR AWAY OR PEOPLE WHO GET THEIR LOVERS STOLEN
ISN'T THAT RIGHT BROTHER?
EVEN IF SHE HATES ME TO DEATH, IT'S STILL FINE AS LONG AS SHE THINKS OF ME
SEEMS LIKE I WAS LATE
WHAT ARE YOU SAYING WHEN YOU ALREADY KNOW EVERY-THING
YOU CAN SEE THE FUTURE

IT SEEMS LIKE...
YOU LOST ONE EYE, WHICH IS WHY YOUR POWERS AREN'T LIKE BEFORE
I AM ALWAYS...
...SCARED OF YOUR POWERS.
TO STEAL SISTER'S POWER, I DIDN'T HESITATE TO KILL HER.
I DON'T WANT TO KILL YOU, BECAUSE I'D RATHER CHOOSE NOT TO KNOW MY OWN FUTURE.
WHY...
DID YOU DO THAT?

YOU JUST NEEDED TO CAPTURE THAT FOX.
DID YOU HAVE TO KILL INNOCENT PEOPLE?
ALSO WHAT REASON DID YOU HAVE TO GET INVOLVED WITH THE DEMON AND THE DOLL?
NOTHING, I WAS JUST IRRITATED SO I DID IT.
SOMETHING THAT ISN'T A HUMAN
BUT ACTED LIKE A HUMAN
TO TELL YOU THE TRUTH, I DIDN'T CARE MUCH.
BUT THEN....

SHE MADE SOMEONE ELSE CARE.
...IT'S HER.
A DISGUSTED FEELING.
HE'S THE ONE THAT SHE NOTICES,
JUST THAT ALONE IS ENOUGH TO MOTIVATE ME.
THE FIRST TIME I'VE FELT LIKE THAT IN MY LIFE.
TO ME IT FELT LIKE THE "TOXIC POISON" WAS STOLEN FROM ME.

I WILL WIPE AWAY EVERYTHING THAT SHE LOOKS AT.
SHE WILL ONLY LOOK AT ME...
YOU SAID SHE WAS A "TOXIC POISON",
IF YOU KEEP REACHING OUT FOR HER, THEN YOUR FUTURE WILL...
SHUT UP!

I DON'T WANT TO HEAR IT!
YOU SHOULD STOP ACTING LIKE A GOD. ARE YOU PUTTING ON THIS ACT FOR THAT CHILD?
DID I HIT A SOFT SPOT?
ISN'T SHE CALLED NARI?
BANG
THE CHILD WITH ONE EYE OF YOURS

YOU SHOULD STOP.
IF YOU KEEP SINKING LIKE THIS YOU WON'T BE ABLE TO TURN BACK
THE GODS ARE FAIR TOWARDS EVERYONE.
YOU SHOULD JUST TREASURE WHAT YOU HAVE IN FRONT OF YOU
DID YOU NOTICE IT TOO LATE?
EVEN YOU
AND I.

014
FULL MOON
THE CHERRY BLOSSOM SACRIFICE STARTED.
THE BOTH OF US...
SINCE WHEN HAVE WE STARTED TO ACT LIKE HUMANS...
IN THE END...
I WAS ENVIOUS OF THEM.

MOM, WHAT'S THE SACRIFICE ABOUT?
The sacrifice...
Is a festival
...it's crowded and noisy.
IT HAPPENS ONCE A YEAR...
WE OFFER GOODS TO THE CHERRY BLOSSOM, AND ASK FOR HIS BLESSINGS.
TODAY IS THE NIGHT BEFORE THE ACTUAL RITUAL, SO THERE'S A LOT OF PREPARATION.

drapes
They're trying to hide their worries.
Time
Has passed silently and lonely.
While everyone is trying to cope with the situation.

T/N NOTE: TIME IS PERSONIFIED AS A HUMAN HERE, WHO IS ALWAYS ALONE; HENCE THE "LONELY"

IT LOOKS LIKE YOU CAN CRY NOW.
SO THEN,
YOU'VE REGAINED YOUR LOST MEMORIES?
YES...
HOWEVER, I FEEL EMPTY...
LIKE SOMETHING IS MISSING.
SO...
WHO AM I TO YOU?

SIN-WU,
YOU'VE ALWAYS TREATED ME WARMLY.
YOU'RE A NICE PERSON WHO MAKES ME SMILE
YOU THINK I'M A NICE PERSON..
REALLY?

YOU'RE REALLY DIFFERENT FROM GI-HYUN
ACTUALLY..
WHEN I'M IN FRONT OF GI-HYUN,
I'M ALWAYS SCARED AND WORRIED.
I WANT TO TELL YOU BEFORE-HAND..

DO YOU
WANT TO KNOW
MY ANSWER
NOW?

THE DOLL'S
TEARS WILL FALL.
AND THEN SHE'LL SMILE,
A MISERABLE SMILE...
ALONG WITH HER TEARS.

THE FULL MOON
ERASES DARKNESS.
BAM
……?

BEAUTIFUL DOLL
I WANT TO HAVE YOU...
SO PRETTY, THAT'S WHY YOU'RE HIS WEAKNESS,
HE'S SUCH A FOOL TO CUT OFF HIS OWN ARM TO CREATE A BEAUTIFUL DISASTER LIKE YOU
WHAT ARE YOU SAYING?
WE CAN'T LET THIS OPPORTUNITY SLIP AWAY.
bounce
WHICH BRAVE SOULS TRESPASSED ON A GOD'S DIVINE BOUNDARY.
HOW DARE YOU GUYS DISTURB MY SLEEP

A GOD?
AND
I'LL ANSWER YOUR QUESTIONS
I WANT TO KNOW WHAT THOSE DEMONS ARE SAYING
I THINK IT'S BETTER IF YOU DON'T KNOW.
THAT'S RIGHT
AN ALMIGHTY GOD
I can also do some tricks!
bounce
bounce
bounce

HE CREATED YOU FROM HIS ARM AND TO HELP YOU SURVIVE HE FED YOU HIS CHI THAT'S WHAT MADE ALL THOSE DEMONS DESIRE YOU...
THEY CAME FOR YOU HE'S EXHAUSTED FROM FIGHTING THEM OFF TO CONTINUOUSLY PROTECT YOU
A BRANCH THAT BREATHES, WHICH IS ALSO KILLING HIM.

FALLS
IT'S HIS CHOICE
HE KNEW ALL THIS AND STILL ACCEPTED IT. SO YOU SHOULD BE HAPPY TO STAY BY HIS SIDE

"SMILE FOR ME NOW!"
RIGHT NOW,
I CAN'T BE LIKE THAT ANYMORE
THE ONLY THING I CAN DO FOR HIM...
...IS TO SMILE.
BUT SINCE WHEN...
COULDN'T I SMILE ANYMORE?

IT'S STRANGE.
WHEN I'M BY HIS SIDE,
ALL OF MY HAPPINESS FROM BEFORE...
... SLOWLY VANISHES AND WORRY TAKES OVER.
WHAT SHOULD I DO NOW?
YOU'RE A DOLL THAT DOESN'T ACT LIKE ONE ANYMORE. NOW IT'S TIME TO MAKE YOUR CHOICE.
ONE ACCEPT YOUR FATE AND BE WITH HIM,
OR TWO YOU WILL LEAVE HIM TO SAVE HIS LIFE
WHICH ONE WILL YOU CHOOSE?

FRIENDSHIPSCANS
is recruiting!
TRANSLATORS
JAPANESE
CHINESE
KOREAN
VIETNAMESE
FRENCH
INDONESIAN
PROOFREADERS
EDITORS
TYPESETTERS
CLEANERS
QUALITY
CHECKERS
ASSISTANTS
VISIT US ON
www.friendshipscans.com
FORUM HTTP://WII.ZETABOARDS.COM/FRIENDSHIPSCANLATION/INDEX/
CHATANGO FRIENDSCANS.CHATANGO.COM
EMAIL FRIENDSHIPSCANS@GMAIL.COM
SLACK FRIENDSHIPSCANS.SLACK.COM